Kanton Bern
Canton de Berne

SCHLOSSMATT volksschule münsingen

rebacker volksschule münsingen

SCHÜLERAUSTAUSCH *„DEUX LANGUES – EIN ZIEL“*
SCHULEN SCHLOSSMATT UND REBACKER MÜNSINGEN, Schuljahr 2020/21

Sehr geehrte Eltern

Im Rahmen des Austauschprogramms „Deux langues – ein Ziel“ findet ein 9-tägiger interkantonaler Sprachaustausch zwischen dem französischsprachigem Unterwallis und dem Kanton Bern statt. Dabei erhalten die 7. Klässler/innen aus Münsingen die Gelegenheit, ihre Fremdsprachenkenntnisse zu vertiefen, eine interessante Gegend und die Kultur einer anderen Sprachregion etwas näher kennen zu lernen.
Es freut uns, wenn Ihr Kind an diesem Austauschprojekt teilnehmen kann, eine Erfahrung, die das Erlernen einer Fremdsprache sicherlich konkretisiert und intensiviert.
Wir danken Ihnen im Voraus für Ihre wertvolle Mitarbeit und wünschen Ihnen und Ihrem Kind eine bereichernde Austauscherfahrung.

1. Ablauf des Austausches:

- Die Hälfte der Schüler/innen aus Münsingen begibt sich ins Unterwallis, wo sie von ihren Austauschpartnern/Austauschpartnerinnen empfangen werden.
- **Von Samstag bis Mittwoch** nehmen die Schüler/innen am alltäglichen Leben ihres Austauschpartners teil und besuchen die jeweilige Austauschschule.
- Die Schüler/innen wohnen in der Familie ihres Austauschpartners.
- Im zweiten Zyklus **(Mittwoch bis Sonntag)** nehmen die jeweiligen Schüler/innen, die ins Unterwallis gefahren sind, ihren/ihre Austauschpartner/in bei sich zu Hause in Münsingen auf.

NB: Die zweite Schülergruppe nimmt von **Samstag bis Mittwoch** ihre(n) Austauschpartner(in) bei sich im Kanton Bern auf und begibt sich am **Mittwoch bis Sonntag** ins Unterwallis.

2. Daten: An einem Samstagmorgen, Ende November oder Anfangs Dezember, findet ein Treffen der Familien in Siders statt. Wir werden von ca 08 Uhr bis 14 Uhr unterwegs sein. Es ist wichtig, dass sich alle dort ein erstes Mal treffen und die Familien sich kennenlernen. Sobald ich das Datum weiss, teile ich es mit!
Der Austausch findet vom Samstag, dem 20.3.2021 bis Sonntag, dem 28.3.2021 statt.

3. Modalitäten:

a) **Wahl des Partners:** In diesem Jahr können die Jugendlichen aus Martigny aufgrund von Steckbriefen der SchülerInnen aus Münsingen Wünsche äussern. Die Zuteilung erfolgt durch die Lehrerschaft. Es kann auch möglich sein, dass der Austauschpartner des anderen Geschlechts ist. Wir hoffen auf Ihr Verständnis.
b) **Reise:** Die Anreise am Samstag resp. die Rückreise am letzten Sonntag werden von den Familien organisiert. Der Wechsel am Mittwoch wird nach Absprache mit der Partnerschule organisiert. Genauere Informationen folgen.
c) **Verantwortung:** Während des Austausches wird keine zusätzliche separate Versicherung durch die Schule Münsingen abgeschlossen.
d) **Kosten:** Die Kosten für Kost und Logis werden von der Gastfamilie übernommen. Das Holen beziehungsweise das Bringen geht zu Lasten der Eltern. Das Treffen der Familien in Siders, der Wechsel am Mittwoch und weitere Spezialausgaben werden von den Unterstützungsgeldern der Erziehungsdirektion und von Movetia finanziert.
e) **Kontakt im Vorfeld:** Die Schüler/innen erhalten Briefe von ihren Austauschpartnern, in welchem sich ihr Partner/ ihre Partnerin vorstellt. Die Vorbereitungsphase (Briefwechsel, telefonischer Kontakt,…) wird in der Klasse organisiert. Den Schülern wird empfohlen, den Kontakt mit ihren Partnern/ ihrer Partnerin regelmässig zu pflegen.
f) **Organisation:** Der Austausch wird von Herrn A. Röthlisberger, Lehrer in der Schlossmatt, koordiniert. Die Schülerinnen und Schüler und deren Eltern erhalten die Infos über die Klassenlehrperson. Der Mittwochtransport und die Reise zum Familientreffen in Siders werden von Herrn Röthlisberger und dem Koordinator in Martigny organisiert.
g) **Corona**: Alle Treffen und auch der eigentliche Austausch finden unter Berücksichtigung der Weisungen des BAG, resp. des Schutzkonzeptes der Schulen statt. Wir behalten die Situation im Auge und reagieren sofort, falls es die Weisungen des BAG erfordern würden.

Der Verantwortliche für die Schulen Münsingen	Schulleitung Schule Schlossmatt	Schulleitung Schule Rebacker
Andreas Röthlisberger	D. Wildhaber	W. Herrmann

Münsingen, den 12.8.2020

Andreas Röthlisberger, Schule Schlossmatt, 3110 Münsingen Tel : 031 721 45 96 / 079 750 54 28 ,
andreas.roethlisberger@muensingen.ch und www.resroe.ch

DEUX LANGUES – EIN ZIEL Schüleraustausch Bern – Wallis
Anmeldung

Schulen Münsingen (Rebacker und Schlossmatt)

Bitte diese Anmeldung bis Donnerstag, 10.9.2020 abgeben!

Name des Kindes: _____ Schulzentrum: _____ Münsingen

Vorname des Kindes: _____ Klasse: _____ KLP: _____

Geschlecht: Knabe O / Mädchen O (bitte ankreuzen)

Telefonnummer: _____ / _____ oder _____ / _____

e-Mail-Adresse(n) der Eltern: _____ oder _____

☐ **wir machen bei diesem Projekt mit**

☐ wir machen bei diesem Projekt **nicht** mit und bestätigen, mit der Klassenlehrperson die Situation **besprochen zu haben.** Wir besprechen in den kommenden Wochen mit der Klassenlehrperson, ob und wie wir auf privater Ebene einen Kontakt in die französische Schweiz knüpfen werden.

Falls Sie Fragen haben, so lassen Sie sich am Elternabend vom Montag, dem 7.9.2020 um 19 Uhr in der Aula Rebacker informieren. (eine Einladung dazu haben Sie schon erhalten)

Nützliche Informationen für die Organisation des Projektes (Chronische Krankheiten, Allergien und andere Besonderheiten):

Wir können auch ein Kind des anderen Geschlechts bei uns aufnehmen:
Ja __ Nein __

Wir könnten wenn nötig mehrere Schülerinnen oder Schüler bei uns aufnehmen:
Ja __ Nein __ , wenn „Ja“ Anzahl total: _____

Sollte es Ihnen **nicht** möglich sein, an einem der beiden Wochenenden den Tandempartner Ihres Kindes bei sich aufzunehmen, so bitten wir Sie, dies unter Bemerkungen zu präzisieren.

_____

Bemerkungen:

Einverständnis der Eltern und Kinder:
Wir haben dieses Sprachaustauschprojekt zur Kenntnis genommen. Mit der Teilnahme am Austauschprojekt ist der/die Schüler/in bereit, die Weisungen der Lehrer, der Projektverantwortlichen, der Direktion und insbesondere der Gastfamilie zu befolgen.
Nichteinhaltung der Regeln oder disziplinarische Verstösse können zu einer vorzeitigen Beendung des Austausches führen. Die Entscheidung obliegt der Direktion oder den Projektverantwortlichen.

Datum: Unterschrift der Eltern:

Unterschrift der Schülerin/des Schülers: